

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1906-1907.

Projet de Loi contenant le Budget du Ministère de l'Agriculture pour 1907.

*(Voir les n°s 4, 53, 61, 108, 167, 206 et 224, session de 1906-1907,
de la Chambre des Représentants.)*

ARTICLE UNIQUE.	EENIG ARTIKEL.
Le Budget du Ministère de l'Agriculture pour l'exercice 1907 est fixé :	De Begrooting van het Ministerie van Landbouw voor het dienstjaar 1907 is vastgesteld :
1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de douze millions trois cent soixantequinze mille deux cent septante-huit francs . . . fr. 12,375,278 »	1° Voor de gewone uitgaven, op de som van twaalf miljoen drie honderd vijf en zeventig duizend twee honderd acht en zeventig frank . . fr. 12,375,278 »
2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de quatre cent vingt-neuf mille cent francs 429,100 »	2° Voor de uitzonderlijke uitgaven, op de som van vier honderd negen en twintig duizend honderd frank 429,100 »
Soit ensemble à la somme de douze millions huit cent quatre mille trois cent septante-huit francs 12,804,378 » conformément au tableau ci-annexé.	Te zamen op de som van twaalf miljoen acht honderd vier duizend drie honderd acht en zeventig frank 12,804,378 » overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

Bruxelles, le 31 juillet 1907.

Brussel, den 31^e Juli 1907.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

F. SCHOLLAERT.

Les Secrétaires,

H. CARTON DE WIART.
DELBASTÉE.

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*

De Secretarissen.

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1907.

ARTICLES.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS PAR ARTICLE.	TOTAL PAR CHAPITRE.
PREMIÈRE SECTION. -- DÉPENSES ORDINAIRES.			
CHAPITRE I^e.			
ADMINISTRATION CENTRALE.			
	<i>Personnel.</i>		
1	Traitements du Ministre	21,000 »	
2	Traitements d'activité et de disponibilité des fonctionnaires, employés et gens de service	264,568 »	
	<i>Matériel.</i>		
3	Fournitures de bureau, impressions, achat et réparations de meubles, éclairage et chauffage, menues dépenses	52,000 »	348,068 »
	<i>Frais de déplacement.</i>		
4	Frais de route et de séjour ; courriers extraordinaires.	7,500 »	
	<i>Honoraires des avocats.</i>		
5	Honoraires des avocats du Département.	3,000 »	
CHAPITRE II.			
PENSIONS ET SECOURS.			
6	Pensions civiles. — Premier terme des pensions à accorder éventuellement (<i>Crédit non limitatif</i>)	5,800 »	
7	Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents salariés, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse	3,400 »	9,200 »

(3)

**BEGROETING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1907.**

ARTIKelen.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.			
HOOFDSTUK I.			
MIDDENBESTUUR.			
	<i>Personeel.</i>		
1	Jaarwedge van den Minister	21,000 »	
2	Jaarweden van werkzaamheid en beschikbaarheid der ambtenaren, beambten en bedienden	264,568 »	
<i>Materieel.</i>			
3	Kantoorgerief, drukwerk, aankoop en herstelling van meubels, licht, vuur, kleine uitgaven	52,000 »	348,068 »
<i>Kosten van verplaatsing.</i>			
4	Reis- en verblijfkosten ; buitengewone boden	7,500 »	
<i>Honoraria der advocaten.</i>			
5	Honoraria der advocaten van het Departement.	3,000 »	
HOOFDSTUK II.			
PENSIOENEN EN HULPGELDEN.			
6	Burgerlijke pensioenen. — Eerste termijn der vermoedelijk te verleenen pensioenen (<i>Onbepaald krediet</i>)	5,800 »	
7	Verleening van hulpgelden, waar geen pensioen genoten wordt, aan voormalige ambtenaren, beambten of bezoldigde agenten, aan hunne weduwen of verwanten wier steun zij waren, die in ongelukkige omstandigheden verkeeren	3,400 »	9,200 »

ARTICLES.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
CHAPITRE III.			
AGRICULTURE.			
8	Inspection de l'agriculture et service des agronomes de l'État : traitements d'activité et de disponibilité, salaires, indemnités et frais de route. — Frais des champs d'expériences et de démonstrations ; frais d'études. — Bureau de renseignements de la section agricole du Musée commercial de l'Etat : indemnités, frais de route, frais d'études, matériel	242,700 »	
9	Indemnités pour animaux abattus par ordre de l'autorité ; indemnités pour cause de tuberculose bovine et porcine ; indemnités pour bêtes bovines mortes ou improches à la consommation pour cause de charbon ; frais à résulter du paiement de ces indemnités ; frais à résulter de l'enlèvement et de la destruction des cadavres d'animaux déclarés improches à la consommation ; frais d'achat, de transport et d'utilisation de matières désinfectantes. — Frais divers de tuberculisation et d'installations sanitaires à la frontière. — Achat de vaccins, toxines et sérum. — Frais de recherches et d'expériences relatives aux maladies contagieuses des animaux domestiques. — Encouragements en vue d'une meilleure hygiène des étables. — Subsides aux fonds provinciaux d'agriculture, aux sociétés mutualisées d'assurance et de réassurance contre la mortalité du bétail. — Dépenses diverses.	1,650,000 »	
10	Inspection vétérinaire : traitements d'activité et de disponibilité, indemnités, frais de route et de tournée ; inspecteurs vétérinaires suppléants ; médecins vétérinaires agréés : indemnités ; secours à d'anciens médecins vétérinaires du Gouvernement, à des veuves ou orphelins de ces agents qui se trouvent dans le besoin ; bourses de voyage en faveur de médecins vétérinaires	235,000 »	
11	Inspection vétérinaire : matériel, frais de bureau, bulletin du service de la police sanitaire, impressions et dépenses diverses relatives à la police sanitaire des animaux domestiques.	18,000 »	
12	Amélioration des races d'animaux domestiques. Subsides aux provinces et encouragements. Subsides aux sociétés et aux syndicats d'élevage. Achat d'objets de collection. Frais divers	694,000 »	
13	Conseil supérieur de l'agriculture : traitement du secrétaire. — Sociétés agricoles provinciales, comices agricoles, associations agricoles libres, subsides. — Concours, expositions ou congrès agricoles ; subsides et encouragements à des sociétés agricoles ou horticoles et notamment aux associations établies entre cultivateurs de houblon. — Encouragements aux publications agricoles et horticoles ; publication du <i>Bulletin de l'Agriculture</i> ; frais résultant de la collation des décorations agricoles et spéciales ; missions et commissions spéciales dans l'intérêt de l'agriculture et de l'horticulture. — Sociétés coopératives de crédit agricole : subsides pour frais de premier établissement et pour le service d'inspection organisé par les caisses centrales de crédit agricole	4,393,950 »	
14	Recensement agricole annuel.	376,000 »	
		88,000 »	

Artikelen	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel	TOTAAL per hoofdstuk.
	HOOFDSTUK III. LANDBOUW.		
8	Landbouwtoezicht en dienst der landbouwkundigen van den Staat : jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid, dagloon, vergoedingen en reiskosten. Kosten voor proefvelden en aanschouwelijke lessen; studiekosten. — Burcel voor inlichtingen der landbouwafdeeling van het Staatshandelsmuseum : schadeloosstellingen, reiskosten, studiekosten, materieel	242,700 »	
9	Schadeloosstellingen voor afgemaakt vee op bevel der overheid ; schadeloosstellingen wegens tuberculose onder het vee en d ^e s zwijnen ; schadeloosstellingen wegens hoornvee gestorven of voor het verbruik ongeschikt verklaard om reden van koolziekte ; betaalkosten dezer schadeloosstellingen. — Kosten voort te spruiten uit het wegnehmen en vernietigen der doode lichamen van beesten, voor het verbruik ongeschikt verklaard ; kosten van aankoop, vervoer en benutting van ontsmetstoffen. — Allerhande kosten voor tuberculineering en gezondheidsinstellingen op de grens. — Aankoop van inentstoffen, toxinen en serums. — Kosten voor opzoeken en proefnemingen betreffende de besmettelijke ziekten der huisdieren. — Aanmoediging tot gezondmaking der stallen. — Toelagen aan de provinciale landbouwfondsen, aan de maatschappijen van onderlinge verzekering en herverzekering tegen sterfte onder het vee. — Verscheidene uitgaven	1,650,000 »	
10	Veeartsenijtoezicht : jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid, vergoedingen, omreiskosten; plaatsvervangende inspecteurs-veeartsen; aangenomen veeartsen : vergoedingen; hulpgelden aan voormalige Rijksveeartsen, aan weduwen of weezen van deze agenten die zich in nood bevinden; reisbeurzen voor veeartsen	235,000 »	
11	Inspectie van den veeartsenijdienst : materieel, kantoorkosten, bulletin van den dienst van gezondheidspolitie, drukwerk en verschillende uitgaven voor de gezondheidspolitie der huisdieren	18,000 »	
12	Verbetering van de rassen der huisdieren. Toelagen aan de provinciën en aanmoedigingen. Toelagen aan maatschappijen en syndicaten tot veefokking. Aankoop van voorwerpen voor verzamelingen. Allerhande kosten	694,000 »	
13	Hoogere landbouwraad : jaarwedde van den secretaris. — Provinciale landbouwnaatschappijen, landbouwcomices, vrije landbouvereeningen, toelagen. — Landbouwprijskampen, -tentoonstellingen of -congressen; toelagen en aanmoedigingen voor land- of tuinbouwmaatschappijen en inzonderheid aan de vereenigingen tot stand gekomen onder hopplanters. — Aanmoedigingen aan uitgaven over land- en tuinbouw; uitgave van het <i>Bulletin de l'Agriculture</i> ; kosten wegens het verleenen van landbouwdecoratiën; zendingen en bijzondere commissiën in het belang van land- en tuinbouw. — Samenwerkende maatschappijen voor landbouwkrediet : toelagen voor kosten van eerste instelling en voor den toezichtsdienst ingericht door de centrale kassen van landbouwkrediet	376,000 »	4,393,950 »
14	Jaarlijksche landbouwopneming	88,000 »	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL
			par chapitre.
	<i>Enseignement vétérinaire.</i>		
15	Personnel de l'École de médecine vétérinaire de l'État ; traitements d'activité et de disponibilité	130,000	»
16	Matériel de l'École de médecine vétérinaire de l'État; frais de la commission de surveillance et des jurys; bourses d'études.	90,000	»
	<i>Enseignement agricole supérieur, moyen et primaire.</i>		
17	Personnel de l'Institut agricole de l'État et des écoles d'agriculture et d'horticulture de l'Etat; traitements d'activité et de disponibilité; indemnités	235,300	»
18	Matériel de l'Institut agricole et des écoles d'agriculture et d'horticulture de l'Etat; améliorations, frais d'exploitation; frais des commissions d'administration, de surveillance et des jurys.	105,750	»
19	Bourses d'études en faveur des élèves des établissements d'enseignement agricole ou horticole de l'Etat ou soumis à l'inspection	20,000	»
20	Conférences agricoles et horticoles : traitement du personnel; indemnités; frais divers. — Enseignement agricole moyen et primaire; subsides. — Acquisition d'ouvrages destinés à être donnés en prix à l'occasion des conférences agricoles. — Enseignement agricole dans les écoles normales. — Enseignement agricole dans les écoles d'adultes (écoles d'hiver). — Concours entre les élèves des différentes écoles d'agriculture et d'horticulture. — Station laitière. — Ecole centrale pratique de maréchalerie	388,800	»
	<i>Jardin botanique de l'Etat.</i>		
21	Jardin botanique de l'Etat. Traitements d'activité et de disponibilité.	45,200	»
22	Jardin botanique de l'Etat. Dépenses de matériel et de culture. Musée forestier	75,200	»
	CHAPITRE IV.		
	EAUX ET FORÊTS.		
23	Traitements d'activité et de disponibilité ; indemnités ; frais de route et de séjour ; frais de bureau ; dépenses diverses	782,000	»
24	Conseil supérieur des forêts. Stations météorologiques. Encouragements à des sociétés forestières. Bureau de recherches et de consultations en matière forestière. Concours, conférences et champs d'expériences. Traitements d'activité et de disponibilité, salaires, indemnités. Frais divers	52,400	»
25	Forêts domaniales. — Culture et amélioration ; maisons forestières et routes destinées à faciliter l'exploitation des forêts de l'Etat.	151,000	1,137,900 »
26	Terrains incultes : défrichement, mise en valeur, conversion en bois, prés, oseraies ou étangs ; subsides aux communes et aux établissements publics ; dépenses diverses. — Service du boisement des fanges et autres terrains incultes: traitements, frais d'études et d'enquête	106,500	
27	Pisciculture et chasse ; repeuplement des cours d'eau ; comités divers; indemnités aux agents énumérés à l'article 24 de la loi du 19 janvier 1883 ; dépenses diverses	46,000	

Artikelen.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk
	<i>Veeartsenijkundig onderwijs.</i>		
15	Personnel van 's Rijks veeartsenijschool; jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid.	130,000 »	
16	Materieel van 's Rijks veeartsenijschool; kosten der toezichtscommissie en der jury's; studiebeurzen	90,000 »	
	<i>Hooger, middelbaar en lager landbouwonderwijs.</i>		
17	Personnel van het Landbouw-Instituut en van de land- en tuinbouwscholen van den Staat; jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid; vergoedingen.	235,300 »	
18	Materieel van het Landbouw-Instituut en van de land- en tuinbouwscholen van den Staat; verbeteringen, exploitatie-kosten; kosten voor de bestuurs- en toezichtscommissiën en voor de jury's	105,750 »	
19	Studiebeurzen voor leerlingen van land- en tuinbouwscholen van den Staat of aan het toezicht onderworpen	20,000 »	
20	Voordrachten over land- en tuinbouw: jaarwedden van het personeel; vergoedingen; allerhande kosten. — Middelbaar en lager landbouwonderwijs; toelagen. — Aankoop van werken die als prijzen uitgereikt worden ter gelegenheid der landbouwconferenties. — Landbouwonderwijs in de scholen voor volwassenen (winterscholen). — Prijskampen onder de leerlingen der verschillende land- en tuinbouwscholen. — Melkerijinrichting. — Praktische centraalschool voor hoefsmederij	388,800 »	
	<i>Staatskruidtuin.</i>		
21	Staatskruidtuin. Jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid.	45 200 »	
22	Staatskruidtuin. Uitgaven voor materieel en bewerking. Boshmuseum	75,200 »	
	HOOFDSTUK IV.		
	WATERS EN BOSSCHEN.		
23	Jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid; vergoedingen; reis- en verblijfkosten; kantoorkosten; verschillende uitgaven.	782,000 »	
24	Hoogere raad der boschen. Weerkundige staties. Aanmoedigingen aan boschmaatschappijen. Burcel van opzoekingen en raadgevingen in boschzaken. Prijskampen, voordrachten en proefvelden. Jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid, dagloonen, schadeloosstellingen. Allerhande kosten.	52,400 »	
25	Domeinboschen. — Teelt- en verbeteringswerken; boschwoningen en banen bestemd om de ontginning der Staatsbosschen te vergemakkelijken	151,000 »	1,137,900 »
26	Braaklanden: ontginning, vruchtbaar maken, bebossching, hervorming tot weiden, teenboschen of vijvers; toelagen aan de gemeenten en aan openbare gestichten; verschillende uitgaven. — Bebosschingsdienst der moeraslanden en andere braaklanden: jaarwedden, kosten voor studie en onderzoek	106,500 »	
27	Vischteelt en jacht; herbevolking der waterloopen; verschillende comiteiten; vergoedingen aan de agenten genoemd in artikel 24 der wet van 19 Januari 1883; verschillende uitgaven	46,000 »	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL
			par chapitre.
CHAPITRE V.			
LABORATOIRES D'ANALYSES.			
28	Institut chimique et bactériologique : personnel, traitements d'activité et de disponibilité, indemnités ; dépenses de matériel. — Laboratoires d'analyses de l'Etat : personnel, traitements d'activité et de disponibilité, indemnités ; dépenses de matériel et frais d'analyse à prix réduit de matières fertilisantes et de produits agricoles. — Commission de haute surveillance. — Subsides aux laboratoires provinciaux, communaux et privés. — Frais d'analyse de denrées et substances alimentaires. — Frais résultant de l'exécution de la loi sur la falsification des engrâis. (Y compris une somme de 2,500 francs en charge temporaire.)	268,660 »	268,660 »
CHAPITRE VI.			
SERVICE DE SANTÉ ET DE L'HYGIÈNE.			
29	Inspection du service de santé et d'hygiène ; inspection des pharmacies et des dépôts de médicaments Personnel : traitements, d'activité et de disponibilité, frais de route et de séjour, travaux effectués par des membres du personnel et relatifs à ces inspections. — Frais de bureau et de matériel, de prise et d'analyse d'échantillons. — Frais des commissions médicales provinciales et de diverses autres commissions. — Service sanitaire des ports de mer et des frontières. — Subsides et récompenses en cas d'épidémies ; encouragements à la vaccine ; office vaccinogène central. — Subsides aux sages-femmes pendant et après leurs études: 1° pour les aider à s'établir; 2° pour les indemniser des soins de leur art qu'elles donnent gratuitement aux femmes indigentes — Subside à la Société royale de médecine publique. — Publications relatives aux sciences médicales ; subsides, souscriptions et achat de livres. — Impressions et dépenses diverses. — Conseil supérieur d'hygiène publique : indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour ; frais de bureau et frais de publication des travaux du Conseil. — Musée d'hygiène. — Laboratoires d'analyses. Matériel et indemnités. Frais de participation aux expositions et aux congrès organisés dans l'intérêt de l'hygiène. — Mesures de propagande contre l'alcoolisme et la tuberculose ; dispensaires de prophylaxie antituberculeuse ainsi que pour la protection de la première enfance ; subsides ; dépenses diverses.	377,000 »	
30	Inspection de la fabrication et du commerce des denrées alimentaires. Personnel : traitements d'activité et de disponibilité ; frais de route et de séjour ; travaux effectués par des membres du personnel et relatifs à cette inspection. — Frais de bureau et de matériel, de prise et d'analyse d'échantillons. — Impressions et dépenses diverses. — Laboratoires d'analyses : matériel et indemnités — Frais de participation aux expositions et aux congrès	159,000 »	
31	Inspection des travaux d'hygiène. Personnel : traitements d'activité et de disponibilité ; frais de route et de séjour ; frais de bureau et de matériel ; travaux exécutés par le personnel et relatifs à l'inspection ; frais d'études et d'expériences ; frais de participation aux expositions et congrès. Impressions et dépenses diverses	29,000 »	1,853,000 »
32	Encouragements pour les améliorations qui intéressent l'hygiène publique	1,250,000 »	
33	Académie royale de médecine.	38,000 »	

ARTIKelen.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk..
	HOOFDSTUK V. LABORATORIUMS VOOR ONTLEDINGEN.		
28	Chemisch en bacteriologisch Instituut : personeel, jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid, vergoedingen; uitgaven voor materieel. — Ontledingslaboratoriums van den Staat : personeel, jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid ; vergoedingen ; uitgaven voor materieel en onkosten wegens ontleding tegen verminderde prijs van vruchtbaarmakende stoffen en landbouwvoortbrengselen. — Commissie voor hoger toezicht. — Toelagen aan provinciale, gemeentelijke en private laboratoriums. — Kosten tot ontleding van eetwaren en voedingstoffen. — Kosten voortspruitende uit de uitvoering van de wet op de vervalsching der meststoffen. (<i>Inbegrepen een som van 2,500 frank als tijdelijke last</i>) .	268,660 »	268,660 »
	HOOFDSTUK VI. GEZONDHEIDS DIENST.		
29	Toezicht over den gezondheidsdienst ; toezicht der apotheken en bewaarplaatsen van geneesmiddelen. Personeel : jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid, reis- en verblijfkosten ; werken gedaan door leden van het personeel voor dit toezicht. — Kosten van kantoor, van materieel, alsook voor het nemen en ontleden van stalen. — Kosten den provinciale geneeskundige commissiën en van verscheidene andere commissiën. — Gezondheidsdienst der zeehavens en der grenzen — Toelagen en beloningen in geval van besmettelijke ziekten; aanmoedigingen voor de koepokineting; Centraal Koepokgesticht. — Toelagen aan de vroedvrouwen tijdens en na hare studiën: 1° om ze te helpen, als zij zich vestigen; 2° om ze te vergoeden voor de zorgen die zij aan behoeftige vrouwen verleenen. — Toelage aan de Koninklijke Maatschappij van openbare geneeskunde. — Uitgave van schriften betrekkelijk de geneeskunde; toelagen, inschrijvingen en aankoop van boeken. — Drukkosten en verschillende uitgaven. — Hoogere openbare gezondheidsraad: vergoedingen, zitpenningen, reis- en verblijfkosten ; kantoorkosten en drukken der werken van den Raad. — Gezondheidsmuseum. — Laboratoriums voor ontledingen. Materieel en vergoedingen. Kosten van deelneming aan de tentoonstellingen en aan de congressen in het belang der openbare gezondheid ingericht. — Maatregels van propaganda tegen de jeneverplaag en tuberculose dispensarissen tot voorkoming der tuberculose, alsook voor de bescherming der kindsheid ; toelagen ; verschillende uitgaven	377,000 »	
30	Toezicht over de fabricatie en den handel in eetwaren. Personeel : jaarwedden van werkelijken dienst en beschikbaarheid ; reis- en verblijfkosten ; werken gedaan door leden van het personeel, betrekkelijk dit toezicht. — Kantoor- en materieelkosten, van staalneming en ontleding. — Drukwerk en allerhande uitgaven. — Ontledingslaboratoriums : materieel en vergoedingen. — Kosten van deelneming aan de tentoonstellingen en congressen	159,000 »	1,853,000 »
31	Toezicht der gezondheidswerken. Personeel : jaarwedden van werkelijken dienst en van beschikbaarheid ; reis- en verblijfkosten ; kantoor- en materieelkosten ; werken gedaan door het personeel, en betrekkelijk het toezicht ; studie- en proefkosten ; kosten van deelneming aan de tentoonstellingen en congressen. Drukwerk en allerhande kosten	29,000 »	
32	Aanmoedigingen voor de verbeteringen die de openbare gezondheid aanbelangen	1,250,000 »	
33	Koninklijke Academie van geneeskunde.	38,000 »	

Article.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
CHAPITRE VII.			
VOIRIE COMMUNALE, COURS D'EAU, TRAMWAYS ET MESSAGERIES.			
34	Encouragements pour l'extension et l'amélioration de la voirie communale, l'amélioration des cours d'eau non navigables ni flottables et des terrains fangeux. Encouragements pour l'amélioration des chemins communaux d'intérêt agricole	3,200,000 »	
35	Subsides aux provinces pour les aider à assurer le bon entretien des chemins vicinaux de grande communication améliorés	1,000,000 »	
36	Inspection de la voirie communale et des cours d'eau ; service de l'hydraulique agricole ; service des tramways et des messageries ; traitements d'activité et de disponibilité. Indemnités du personnel. Travaux extraordinaires d'écritures ou autres effectués pour le service de l'inspection. Indemnités aux commissaires voyers. — Frais d'études et d'expériences. Salaires d'agents temporaires et d'ouvriers porte-mire, chaîneurs. Dépenses diverses	122,000 »	4,356,000 »
37	Frais de route et de séjour du personnel de l'inspection ainsi que du personnel du service hydraulique agricole	28,000 »	
38	Frais et matériel de bureau de l'inspection ainsi que du service de l'hydraulique agricole. Acquisition et réparation d'instruments de topographie. Matériel d'études et d'expériences	6,000 »	
CHAPITRE VIII.			
DÉPENSES IMPRÉVUES.			
39	Dépenses imprévues non libellées au Budget ; secours à accorder pour frais de dernière maladie et de funérailles aux familles de fonctionnaires et employés décédés ou d'agents pensionnés, qui se trouvent dans une situation malheureuse. Secours à accorder exceptionnellement à des personnes autres que celles qui sont spécifiées à l'article 7	6,000 »	
40	Rentes annuelles et pensions accordées : 1° à d'anciens agents hors d'état de remplir leurs fonctions; 2° à des veuves et enfants d'agents décédés dans l'exercice de leurs fonctions	2,500 »	8,500 »
Total. . fr.			12,375,278 »

Artikelen.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
HOOFDSTUK VII.			
GEMEENTEWEGEN, WATERLOOPEN, TRAMWEGEN EN Vervoerderswagens.			
34	Aanmoedigingen voor het uitbreiden en verbeteren der gemeentewegen, het verbeteren der onbevaarbare en onbevlotbare waterloopen en der veengronden. Aanmoedigingen tot verbeteringen der landbouwwegen. Aanmoedigingen voor de verbeteringen, welke de openbare gezondheid aanbelangen	3,200,000 »	
35	Toelagen aan de provinciën om ze te helpen het goed onderhoud verzekeren der verbeterde buurtwegen van groot verkeer	1,000,000 »	
36	Toezicht over de gemeentewegen en de waterloopen, landelijke waterdienst; dienst der tramwegen en vervoerderswagens; jaardedden van werkelijken dienst en van beschikbaarheid. Vergoedingen voor het personeel. Buitengewoon schrijfwerk of ander schrijfwerk voor den toezichtsdienst verricht. Vergoedingen aan de commissarissen der wegen. Kosten van studiën en proefnemingen. Loon van tijdelijke beambten, dragers van 't nivelleermaterieel, kettingdragers. Verschillende uitgaven	122,000 »	4,356,000 »
37	Reis- en verblijfkosten van het personeel van het toezicht zooals van het personeel van den landelijke waterdienst	28,000 »	
38	Kosten van het kantoor en van het materieel van het toezicht evenals van den landelijke waterdienst. Aankoop en herstelling van plaatsbeschrijvingstoestellen. Studie- en proefmaterieel	6,000 »	
HOOFDSTUK VIII.			
ONVOORZIENE UITGAVEN.			
39	Onvoorziene uitgaven in de Begroting niet beschreven; hulpgelden te verleenen voor kosten van laatste ziekte en van begrafenis aan familiën van overleden ambtenaren en beambten of van gepensioneerde agenten, welke zich in eenen ongelukkigen toestand bevinden. Uitzonderlijk te verleenen hulp aan andere dan onder artikel 7 vermelde personen	6,000 »	
40	Jaarrenten en pensioenen: 1° aan gewezen agenten die in staat niet zijn hun ambt te vervullen; 2° aan weduwen en wezen van beambten, overleden in 't uitoefenen van hunnen dienst	2,500 »	8,500 »
	TOTAAL, fr.		12,375,278 »

ARTICLES.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS PAR ARTICLE.	TOTAL PAR CHAPITRE.
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.			
CHAPITRE IX.			
SERVICES DIVERS.			
	<i>Agriculture.</i>		
41	École de médecine vétérinaire de l'État et Office vaccinogène central. Ameublement complet des locaux ; achat d'appareils scientifiques, installations spéciales ; divers	240,000 »	
42	Institut agricole de l'Etat à Gembloux. — Travaux d'aménagement et d'agrandissement ; ameublement des locaux, etc.	50,000 »	
43	École moyenne pratique d'agriculture de l'Etat, à Huy. Aménagement d'une infirmerie et des étables ; construction d'un silo et d'une salle d'écuréimage	9,000 »	
44	École moyenne pratique d'horticulture de l'État, à Vilvorde. Travaux de réfection et d'assèchement. Achat d'un aéromoteur.	5,100 »	429,100 »
	<i>Eaux et forêts.</i>		
45	Construction de maisons forestières	30,000 »	
	<i>Service de santé et de l'hygiène.</i>		
46	Construction d'un lazaret mixte à Anvers. Part d'intervention de l'Etat	60,000 »	
47	Station sanitaire de l'Escaut. Désinfection des navires infestés de peste. Travaux d'amélioration.	35,000 »	
TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE . . . fr.			12,804,378 »

Artikelen.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
TWEEDE SECTIE. — UITZONDERLIJKE UITGAVEN.			
HOOFDSTUK IX.			
VERSCHILLENDEN DIENSTEN.			
	<i>Landbouw.</i>		
41	Vecartsenijsschool van den Staat en Centraal Koepokgesticht. Volledige meubileering der lokalen; aankoop van wetenschappelijke toestellen; bijzondere instellingen; altherante uitgaven . . .	240,000 »	
42	Landbouw-Instituut van den Staat te Gemblloers. — Werken van inrichting en vergrooting; meubileering der lokalen, enz.	50,000 »	
43	Practische middelbare landbouwschool van den Staat, te Hoei. Inrichting van een ziekenhuis en van de stallen; bouwen van eene koorngroef en van eene roomzaal	9,000 »	
44	Practische middelbare II tbouwsschool van den Staat, te Vilvoorden. Herstellings- en droogmakingswerken. Aankoop van eenen luchtbeweger	5,100 »	429,100 »
	<i>Waters en bosschen.</i>		
45	Oprichting van boschwoningen	30,000 »	
	<i>Gezondheidsdienst.</i>		
46	Bouwing van een gemengd lazaret te Antwerpen. Tusschenkomst-aandeel van den Staat	60,000 »	
47	Gezondheidsstation op de Schelde. Zuivering van met de pest besmette vaartuigen. Verbeteringswerken	35,000 »	
TOTAAL DER BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW . . fr.			12,804,378 »